СЛОВО МОЛОДЫМ

Эмиль Имамеев, Леонид Брунс

DOI: 10.37492/ETNO.2021.64.2.019

Границы прошлого и настоящего в современной карачаевской культуре

На территории Северного Кавказа проживает карачаевский народ, древние обычаи которого сохранились до наших дней. Исламизация и развитие туризма внесли весомый вклад в формирование современной культуры карачаевцев. Авторы пытаются проследить влияние современных реалий на традиционную культуру карачаевцев, рассказывают о результатах опроса о бытовании в Крачаево-Черкесской Республике карачаевского языка и степени владения им населения.

Ключевые слова: карачаевцы, карачаевская культура, исламизация, Северный Кавказ, карачаевский язык в школе, родовые святыни.

Имамеев Эмиль Рустамович,
студент института биологии
и химии, Московский педагогический
государственный
университет (Москва),
natterera99@mail.ru

Брунс Леонид Сергеевич,
студент института биологии
и химии, Московский педагогический
государственный
университет (Москва),
natterera99@mail.ru

На территории Северо-Западного Кавказа проживает карачаевский народ, древние обычаи которого сохранились до наших дней. Численность карачаевцев в России на 2010 г. – 218,4 тыс. человек, из них в Крачаево-Черкесской Республике – 194 тыс. человек, то есть 41% населения республики. Исламизация и развитие туризма внесли весомый вклад в формирование современной культуры карачаевцев, представляющей собой результат объединения древнего наследия с ценностями современного мира [2; 3; 6]. Граница между древними обрядами и современной культурой размывается, сохранение традиций и языка [1] находятся под угрозой, что актуализирует исследования ассимиляционных процессов.

Краткий обзор положения традиционных аспектов карачаевской культуры и древних духовных ценностей в современном обществе выстроен нами с опорой на этнографическую литературу, результатах социологического опроса, анкетирования работников образовательных учреждений, занимающихся проблемами сохранения карачаевской культуры.

Необходимо дать характеристику мировоззренческим аспектам карачаевцев с точки зрения религиозных воззрений, на которые оказали влияние и язычество, и ислам.

Этногенез карачаевцев и балкарцев был длительным и сложным. Единого мнения о процессе складывания этнической общности балкарцев и карачаевцев на базе разных этнических компонентов нет. Участники Всесоюзной научной сессии «О происхождении балкарцев и карачаевцев» (Нальчик, 1959) сошлись на том, что эти этносы возникли в ходе слияния племен Северного Кавказа и ираноязычных (аланов) и тюркоязычных народов [9]. Среди перечисленных этнических групп наиболее весомый вклад в этногенез внесли черные булгары, одно из западных кипчакских племен.

Антропологи относят карачаевцев и балкарцев к каспийскому антропологическому типу, одному из вариантов европеоидной расы, распространенному на Северном Кавказе. Карачаево-балкарский язык входит в западную кыпчакскую подгруппу тюркских языков, а точнее – в кыпчакско-половецкую (вместе с живыми караимским, крымчакским, кумыкским, урумским и мертвым половецким языками).

Традиционные теистические верования карачаевцев многие века характеризуются политеизмом, при котором существовал обширный пантеон богов совместно со священными сакральными объектами. Однако в религиозных представлениях карачаевцев сохранились

и следы прамонотеизма, когда в первобытные времена поклонялись единому богу. Изучая историю религии этого этноса, мы узнаем о большом количестве высших и низших богов, в результате чего каждый род и семья поклонялись не только родовым божествам, но и домашним духам. Но верховный бог карачаевцев, Тейри, глава языческого пантеона обладал признаками монотеистического божества – был всемогущим и трансцендентным. Согласно древнему преданию, он сотворил мир, и плоды его созидания другие боги менять не смели, а лишь покорно подчинялись его воле. У карачаевцев Тейри стал во главе политеистического пантеона на фоне упадка тенгрианства. Хотя карачаевцы сохраняли языческие представления, это божество сохраняло статус единственного всемогущего творца [4].

В силу образа жизни карачаевцев не менее популярными были и божества – покровители охоты и диких животных. К божеству охоты Апсаты обращались охотники с просьбами об обильной добыче, в его честь сочиняли обрядовые песни, для него устраивали обрядовые пляски, чтобы умиловить его и без страха охотиться на их зверей. Весь процесс охоты сопровождался особыми ритуалами, заговорами, существовало много заповедей, применялся специальный охотничий язык, полный иносказаний, чтобы удача не оставила охотника в погоне за зверем. У карачаевцев бытовало мнение, что охотник может добыть только того зверя, которого ему подарил бог. Если животное было белого цвета, его нельзя было убивать, так как оно принадлежало богам. У добычи просили прощения за то, что убили, чтобы не прогневить божество охоты [10].

Как и другие народы, карачаевцы с почтением относились к стихиям, и все силы природы у них олицетворялись в виде матерей-божеств: мать водной стихии –

Дамметтир, огненной – Тыпана, земной – Дауче, ветра – Химикки.

Верования народа сохранили представления о волшебных силах волос, о магических свойствах имени, которое выбирали для новорожденного. Верили в лечебные свойства некоторых предметов – бус (после исламизации бусы были заменены мусульманскими молитвенными четками), амулетов, в счастливые и несчастливые дни. В фольклоре важное место занимают запреты и приметы, заговоры и заклинания, гадания, толкование снов.

Велико влияние на культуру народа и наличие родовых духов. У каждого рода был свой духовный защитник, каждый род знал свои удачные и неудачные дни, семьи имели свои отдельные родовые кладбища. Каждый отдельный род подчинялся отдельной части божества – *ханцзаху*, кроме того, каждый очаг, каждый отдельный человек имел собственную долю личного, домашнего божества *сынцзаху*. Имя такого культа происходило от имени святилища, от родовой святыни, от образа моления, от способа принесения жертвы. У рода Лейба домашним духом стал Лейаарныха, то есть от слова «реликвия» семьи Лейба. У рода Чыгуба – Чыгурныха, у Агрба – Агырджныха и пр. Иногда у множества семей из одного рода мог быть один общий покровитель.

В языческом пантеоне карачаевцев боги выстраивались на иерархической лестнице, где на вершине находилось верховное божество Тейри, ему подчинялись менее могущественные боги, тем подчинялись мелкие покровители и божества земель, рек, озер, гор, лесов, а тем, в свою очередь, – злые духи и демоны.

Карачаевцы жили в единении с природой. Их окружали густые высокогорные леса, которые считались священными обителями высших сил. Такое отношение к лесным зонам способствовало формированию духов-

ных ценностей, связанных со сбережением природных ресурсов. Эта черта древнего религиозного сознания – рациональное природопользование – на территории Карачаево-Черкесской Республики практикуется и в наши дни.

В картине мира карачаевцев при взаимодействии человека и природы особую роль играла обрядность. Например, жители горных селений верили, что их благополучие напрямую связано с расположением к ним великого древа Раубазы. От древних ритуальных танцев и жертвоприношений до нас дошел танец, посвященный Раубазы. Движения танцоров исполнены сакрального смысла: это и реконструкция мифа, и демонстрация картины мира сквозь призму религиозных догматов, и способ почтить культуру предков.

С приходом ислама в третьей четверти XVIII в. духовная культура Карачая претерпела ряд существенных изменений. В настоящее время религиозные воззрения верующих карачаевцев отличаются синкретизмом: это некий синтез ислама, политеизма и анимализма. На протяжении веков под воздействием разных факторов (войны, смена власти, депортации, экономика, доступ к образованию и информации, развитие туризма и др.) меняли взгляды и мировоззрение.

Наглядный пример проницаемости границ между древними обычаями и современным исламом в Карачае состоит в том, что, несмотря на то что ислам не одобряет предсказания, магию и любые обряды для выяснения своего будущего, многие карачаевцы все же обращаются за советом к провидцам (*бельгеч*). Пять столпов ислама, обязательные для всех мусульман (шахада, намаз, ураза, закят и хадж), порой входили в конфликт с языческим мировоззрением. Например, шахада противоречит многобожию, однако многие продолжают верить в Тейри.

Ежедневный намаз состоит из пяти обязательных молитв (фард): утренняя двухракаатная молитва (фаджр), полуденная четырехракаатная молитва (зухр), предвечерняя четырехракаатная молитва (аср), вечерняя трехракаатная молитва (магриб), ночная четырехракаатная молитва (иша). Это привело к существенному изменению распорядка дня в жизни карачаевцев.

Ураза — мусульманский «солнечный» пост. В месяц Рамадан по исламскому календарю мусульмане обязаны соблюдать 30-дневный пост. Люди, «держащие уразу», становятся сострадательнее к тем, кто не имеет материального достатка, учатся ценить блага, которые им доступны. Закят — обязательный ежегодный налог в исламском праве, выплачиваемый с различного вида доходов и имущества (движимого и недвижимого) всеми самостоятельными, свободными, дееспособными и взрослыми мусульманами в пользу нуждающихся единоверцев. Это повлияло на сокращение экономического неравенства. Хадж — паломничество, связанное с посещением Мекки (Масджид аль-Харам) и ее окрестностей (гора Арафат, долины Муздалифа и Мина) в определенное время, — внес в жизнь карачаевцев новую цель, что позволило каждому хаджи открыть в себе что-то новое.

Древнее наследство современной культуры Карачая — клановая идеология, свадебные традиции, особенности национальной кухни.

Нашли свое место в современности и культы карачаево-балкарского пантеона. Например, при выражении различных эмоций карачаевцы иногда упоминают имя божества Тоба (хотя имя Аллаха звучит гораздо чаще). Образы богов Тейри и Апсаты также не остались в тени времен и используются горцами в качестве объектов развлекательной индустрии — например, аттракцион Апсаты в Тебердинском заповеднике.

Дошли до наших дней и зоолатрийские элементы мировоззрения. Порой они не противоречили нормам ислама, и границы между этими двумя картинами мира вновь становились проницаемыми. Так, у предков карачаевцев образ паука ассоциировался с достатком и благополучием, а в исламе паук выступает в качестве спасителя пророка Мохаммеда.

Карачаево-балкарский язык, который до 1950-х гг. было принято называть горско-татарским или татарско-джагатайским, в наши дни, по мнению экспертов ЮНЕСКО, входит в число уязвимых языков. Этот статус означает, что хотя на нем и разговаривают большинство детей данного этноса, но его использование может быть ограниченным (например, на языке говорят только дома). Русский язык заметно вливается в устную и письменную речь горцев. Это вызвано тесными историческими взаимосвязями русского и карачаевского народов. Карачаево-Черкесия вошла в состав Российского государства еще в 1829 г. при подписании Адрианопольского мирного договора [7; 8]. С этого момента началась русификация карачаевцев, которая продолжается до сих пор. Как отмечают преподаватели карачаевского языка, русификация речи более выражена в городах, нежели в сельской местности. Это объясняется тем, что на протяжении долгого времени образовательная программа городских школ не предусматривала наличие часов по дисциплине «Карачаевская литература».

При поддержке управления образования Карачаево-Черкесской Республики, сотрудников телеканала «Архыз 24», преподавателей учебных учреждений среднего образования и региональной молодежи был проведен социологический опрос, который позволил выявить уровень владения родным языком у горцев. Респондентам предлагалось оценить собственные разговорные навыки на карачаевском языке в процентах. Несмотря

на долю субъективности ответов, в результате тестирования опрашиваемые подробно комментировали свой выбор и давали пояснения своему решению. Эти дополнения позволили понять, почему информанты владеют родным языком на недостаточно высоком уровне, например, пишут по-карачаевски с ошибками. Одна из причин – освоение родного языка строго в бытовой среде. Некоторые респонденты указывали, что у них не было возможности изучать язык в школе из-за отсутствия необходимых предметов в школьной программе. Участники опроса отмечали, что карачаевский язык преподавался исключительно в сельских школах, а в городе он не входил в перечень изучаемых дисциплин. Некоторые выпускники школ могли изучать карачаевский язык в вузах, например, в Карачаево-Черкесском университете им. У.Д. Алиева (Карачаевск).

В опросе приняли участие 155 карачаевцев разных возрастов – от школьников до пенсионеров. Школьники и студенты оценивали свои знания языка, опираясь на владение материалом, преподаваемым в школе. Люди более старшего поколения при оценке руководствовались знаниями, полученными в быту. Свыше половины опрошенных (55%) оценили свои навыки владения родным языком достаточно высоко (на 66–100%), около трети (29%) считают, что владеют родным языком на среднем уровне (на 33–65%), 16% респондентов оценили свои навыки владения карачаевским языком как низкие (на 0–32%). Как мы видим, несмотря на уязвимость карачаевского языка, деятельность властей, направленная на сохранение народной культуры и родного языка, дает положительные результаты. Настораживает и требует принятия мер по сохранению нематериального культурного наследия горцев – языка – невысокий уровень владения письменной речью, грамматикой, лексикой и орфографией.

Нельзя не отметить активную общественную деятельность в Республике. Это и создание просветительских фондов (таких организаций, как, например, «Эльбрусид»), развитие кинематографа на родном языке, распространение этнической литературы в форме аудиофайлов и печатных изданий, преподавание истории Карачаево-Черкесии в школах и университетах и многое другое.

В современной учебной программе во всех школах Карачаево-Черкесской Республики ведется преподавание национального языка. Разрабатываются различные методики обучения карачаевской литературе [5]. Получить образование по соответствующему профилю можно и в высших учебных заведениях. Для изучения специфики курса карачаевского языка авторы провели анкетирование педагогов карачаевского языка школ города Теберды и горнолыжного поселка Домбай. Ответы учителей позволили охарактеризовать карачаевский язык как школьный предмет.

Итак, *къафарчай тил* изучается в школах КЧР с 1 по 11-й класс; в некоторых дошкольных образовательных учреждениях также предусмотрен курс карачаевского языка. По словам учителей, примерно 80% учащихся имеют низкий уровень владения грамматикой, лексикой и орфографией. Курс карачаевского языка в школе затрагивает не только лексику, морфологию и орфографию, но и фольклор и военную литературу (современная литература преподается в старших, 10–11-х классах). Количество часов на карачаевский язык в школе относительно невелико: три часа в неделю с 1-го по 9-й классы, пять часов – в 10–11-х классах. Занятия проводятся на русском и карачаевском языках. Для абитуриентов, планирующих поступать в вузы в пределах республики, введены экзамены ОГЭ и ЕГЭ по карачаевскому языку. Проводятся муниципальные

и региональные олимпиады по карачаевскому языку. По мнению педагогов, язык относится к вымирающим. Чтобы не потерять национальный язык, карачаевцы выступают за сохранение четкой границы между русским и карачаевским языками.

В настоящее время границы прошлого и настоящего в карачаевской культуре уязвимы. Исламизация и русификация оказывают сильное влияние на традиции карачаевцев, что очень заметно сказывается на культурной границе между нынешним и минувшим. Язык – неотъемлемая часть культуры любого народа. Несомненно, его можно использовать в качестве индикатора оценки уровня сохранения этнических традиций. Проблемы сохранения культурного наследия народа достаточно актуальны в современном мире, поскольку верность традициям способствует формированию индивидуальности той или иной этнической группы.

Литература:

1. *Байчоров М.Р.* Специфика функционирования современного карачаево-балкарского языка в контексте языковой ситуации. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (тюркские языки). Нальчик: Кабардино-Балкарский гос. ун-т им. Х.М. Бербекова, 2015. 27 с.
2. *Баттирова Т.Ш.* Религиозная культура и литература карачаево-балкарцев. Карачаевск: КЧГПУ, 1999. 80 с.
3. *Гатаева Б.Т.* Традиционная культура повседневности карачаевцев. Дис. ... канд. культурологии: 24.00.01 – Теория и история культуры. СПб., 2004. 184 с.
4. *Джуртубаев М.Ч.* Карачаево-балкарские мифы. Нальчик: Эль-Фа, 2007. 484 с.
5. *Дураева А.Б.* Методы изучения истории, жизни и быта карачаевского народа // Наука и инновации в современных условиях. Сб. ст. междунар. научно-практ. конф. Т. 1. Часть 1. Магнитогорск, 8 марта 2016. Магнитогорск, 2016. С. 122–123.
6. *Идиатуллов А.К.* Исламизированное шаманство карачаевцев // Проблемы истории филологии и культуры. 2014. № 1 (43). С. 337–345.
7. *Кандор Р.С.* Адрианопольский мирный договор: практика политических взаимоотношений княжеств Черкесии с Российской империей // Вестник Майкопского государственного университета. 2016. № 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/>

adrianopolskiy-mirnyy-dogovor-praktika-politicheskikh-vzaimootnosheniy-knyazhestv-cherkesii-s-rossiyskoy-imperiei-30-e-gody-xix-v/viewer (дата обращения: 21.05.2021)

8. Кипкеева З.Б. Раздел владений Крымского ханства на Северном Кавказе // Вестник Майкопского государственного университета. 2015. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razdel-vladieni-krymskogo-hanstva-na-severnom-kavkaze> (дата обращения: 21.05.2021).
9. Хаджиева Т.М. Героический эпос балкарцев и карачаевцев. М.: Наука, 1994. 656 с.
10. Чурсин Г.Ф. Материалы по этнографии Абхазии. Сухуми: Абхазское гос. изд-во, 1957. 265 с.

Emil Imameev,

*student, Institute of Biology and Chemistry,
Moscow Pedagogical State University (Moscow),
natterera99@mail.ru*

Leonid Bruns,

*student, Institute of Biology and Chemistry,
Moscow Pedagogical State University (Moscow),
natterera99@mail.ru*

Boundaries of Past and Present in modern Karachai culture

The Karachai people live on the territory of the North Caucasus, their ancient customs survived to this day. In 2010, the number of Karachais in Russia was 218.4 thousand people, where 194 thousand in the Karachay-Cherkessia Republic, that is 41% of the republic's population. Islamization and the development of tourism have greatly contributed to the formation of modern Karachai culture that is the result of combining ancient heritage with the values of the modern world.

Keywords: Karachai people, Karachai culture, islamization, North Caucasus, Karachai language at school, ancestral shrines.